



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM

Our Lady Of Vietnam Catholic Church

91 Valley Hill Road • Riverdale, Georgia 30274

Chánh Xứ: LM Phêrô Vũ Ngọc Đức
Phó Xứ: LM Phêrô Maria Nguyễn Tài Long
Cựu chánh xứ, hưu trí: ĐÔ Francis Phạm Văn Phương
Phó Tế: Phêrô Huỳnh Việt Hùng
Giuse Nguyễn Hòa Phú
Phêrô Bùi Chiến Thắng

Văn Phòng (Office): 770-472-9963

Nhà Xứ (Rectory): 770-471-8453

Fax: 770-472-9392

Điện Thư (E-mail): info@gxdm.vn.org

Trang Mạng (Website): http://gxdm.vn.org

CHÚA NHẬT 23 THƯỜNG NIÊN NĂM A

TUẦN LỄ NGÀY 6 THÁNG 9 NĂM 2026



CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ THÁNH LỄ

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư: 8:00am
Thứ Năm, Thứ Sáu: 8:00am & 7:00pm
Thứ Bảy: 8:00am & 5:00pm
Chúa Nhật: 7:30am, 9:30am & 11:30am

CHẦU THÁNH THỂ

Thứ Năm Hằng Tuần: 9:00am - 7:00pm
Thứ Bảy: 9:00am - 10:00am

GIẢI TỘI

Thứ Bảy: từ 4:00pm - 4:45pm
và sau các Thánh Lễ ngày thường.

RỬA TỘI

Các Chúa Nhật cuối tháng.

HÔN NHÂN

Xin liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

XÚC DẦU

Bất cứ ngày nào, giờ nào.



Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 9

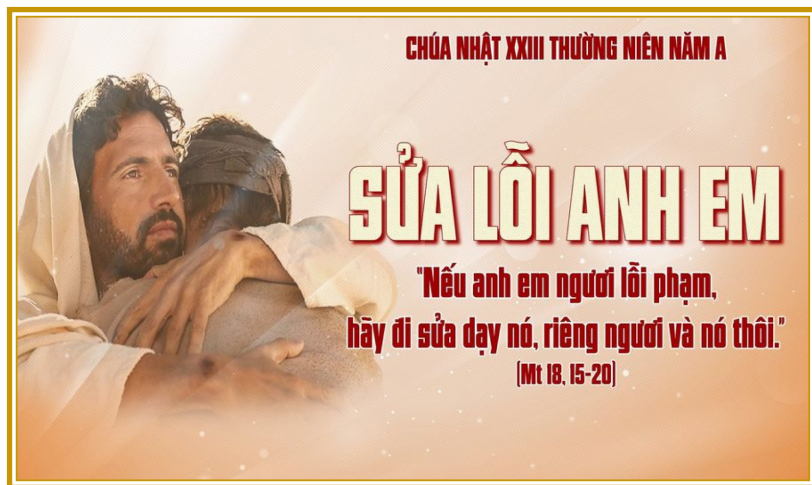
Ý Chỉ của ĐTC:

Cho việc chăm sóc nguồn nước.

Chúng ta hãy cầu nguyện để có một sự quản lý nguồn nước công bằng và bền vững, vì đây là một tài nguyên thiết yếu, để mọi người đều có quyền tiếp cận bình đẳng với nguồn nước sạch.

For the care of water.

Let us pray for a just and sustainable management of water, a vital resource, so that everyone may have equal access to it.



LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

Thứ Hai (07/09/2026):

Ngày Trong Tuần XXIII Quanh Năm

1 Cr 5: 1-8 _ Lc 6: 6 -11

Hoa Kỳ mừng lễ Lao Động

Thứ Ba (08/09/2026):

SINH NHẬT ĐỨC TRINH NỮ MARIA, Lễ kính

Mk 5: 1-4a _ Mt 1: 1-16

Thứ Tư (09/09/2026):

Thánh Phêrô Calaver, Linh mục, Lễ nhớ

1 Cr 7: 25-31 _ Lc 6: 20-26

Thứ Năm (10/09/2026):

Ngày Trong Tuần XXIII Quanh Năm

1 Cr 8: 1b-7, 11-13 _ Lc 6: 27-38

Thứ Sáu (11/09/2026):

Ngày Trong Tuần XXIII Quanh Năm

1 Cr 9: 16-19, 22b-27 _ Lc 6: 39-42

Thứ Bảy (12/09/2026):

Ngày Trong Tuần XXIII Quanh Năm

Thánh Danh Đức Maria (Inty)

1 Cr 10: 14-22 _ Lc 6: 43-49

Chúa Nhật (13/09/2026):

CHÚA NHẬT XXIV QUANH NĂM



Ý LỄ TRONG TUẦN

Ý lễ của Giáo Xứ

**Xin Chúa chúc lành và ban bình an cho Giáo Xứ
Chúng con xin dâng lên Chúa
những Anh Chị Em đang đau bệnh**

THỨ BẢY 05/09/2026 (5:00 pm)

- LH Giuse Maria Nguyễn Văn Lựu(gia đình xin)
- LH Giuse Nguyễn Văn Hoan - mới qua đời bên Việt Nam(Ca Đoàn Cung Trầm)
- LH Maria Châu Thị Tiêng(gđ Châu Thị Quỳnh Hoa)
- LH Giuse Nguyễn Ngọc Hồng(gia đình xin)
- LH Phêrô Vũ Thanh Định(gđ Nga và các con)
- LH Maria(gđ Quang Nguyễn)
- LH Giuse Phùng Dũng(Vợ và các con cháu)
- LH Giuse Đoàn Tất Đạt(gđ Vũ Lê Anh Tuấn)
- LH Giuse Trần Đức Thịnh(gđ Ánh Tuyết)
- LH Phêrô Đình Trọng Hiền(gđ Trang Đình)
- LH Phêrô Nguyễn Văn Đức(gđ Trang Đình)
- LH Giuse Nguyễn Duy Đức(gđ Trang Đình)
- LH Lucia Trương Thị Tin(gđ Trang Đình)
- LH Giuse Vũ Thận(gđ Trang Đình)
- LH Maria Phan Thị Miên(gđ Trang Đình)
- LH Maria Nguyễn Thị Sĩ(gđ Trang Đình)
- LH Phaolô Đình Khắc Minh(gđ Trang Đình)
- LH Antôn Đình Hoàng Dương(gđ Trang Đình)
- LH Đaminh Đình Văn Quyền(gđ Trang Đình)
- LH Anh Nguyễn Văn Quỳnh(gđ Trang Đình)
- LH Gia Đình Bác Tùng(gđ Trang Đình)
- LH Giuse(gđ Nguyễn Văn Lựu)
- LH Đaminh Mai Thanh Tuấn(gđ Ấn danh)
- LH Maria Phan Thị Miên(gđ Giang Trân)
- LH Martha Angel Ngô và các LH Thai Nhi (gđ Giang Trân)
- LH Vicente Đặng Văn Ca - lễ giỗ (gđ Nguyễn Tấn Quyền)
- LH Maria Nguyễn Thị Lụa - lễ giỗ (gđ Nguyễn Thị Phượng)
- LH Giuse(gđ Ấn danh)
- LH Gia Tiên và các linh hồn(gđ Giang Trân)
- LH Ông Bà Nội Ngoại(gđ Trang Đình)
- LH Ông Bà Vang(gđ Trang Đình)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại(gđ Ấn danh)
- Xin ơn chữa lành và tạ ơn Chúa, Mẹ Maria và Thánh Cả Giuse(gđ Thi Hoa)
- Xin ơn trở lại và cho ca mổ được bình an(gđ Nguyễn Thanh Trị)
- Tạ ơn Chúa(gđ Anh Tú)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin bình an(gđ Giang Trân)

CHÚA NHẬT 06/09/2026

- LH Giuse Maria Nguyễn Văn Lựu(gia đình xin)
- LH Maria Nguyễn Thị Vui(gia đình xin)
- LH Laurenso Ninh Quang Huy(gia đình xin)
- LH Maria Nguyễn Thị Nếp(gia đình xin)
- LH Laurenso Ninh Quang Minh(gia đình xin)
- LH Maria Nguyễn Thị Vui(gia đình xin)
- LH Mathew Đào Mạnh(gđ Nga Do)
- LH Giuse Phùng Dũng(Vợ và các con cháu)
- LH Laurenso Ng. Văn Long (gđ Nathalie Luu & Son Ninh)
- LH Têrêsa Nguyễn Thị Uy, LH Giuse Vũ Văn Lan, LH Giuse Nguyễn Ngọc Yến(gđ Phước Lộc và Thùy Linh)
- LH Maria Đình Thị Khéo(gia đình xin)
- LH Maria Châu Thị Tiêng(gđ Châu Thị Quỳnh Hoa)
- LH Phêrô Nguyễn Chí Thanh(gđ Nguyễn Thị Thúy Liễu)
- LH Giuse Nguyễn Đình Minh(gđ Chị Oanh và con)
- LH Giuse - mới qua đời bên Việt Nam(gđ Nguyen Thi Thuy)
- LH Maria(gđ Quang Nguyễn)
- LH Luxia và LH Stêphanô(gđ Ấn danh)
- LH Maria Phan Thị Miên(gđ Trang Đình)
- LH Đaminh Đạt Nguyễn(gđ Hà Trung Tâm)
- LH Giuse(gđ Nguyễn Văn Lựu)
- LH Mátthêu Đào Đoàn Mạnh (gđ Dung Tam Anthony Dao)
- LH Phêrô Trần Văn Nhân(gia đình xin)
- LH Maria Lê Kim Phương(gđ Hùng & Tư)
- LH Maria Phan Thị Phô(gđ Hùng & Tư)
- LH Maria Nguyễn Thị Lan(gđ Hùng & Tư)
- LH Phêrô Lê Ngọc Liễu(gđ Hùng & Tư)
- LH Giuse Nguyễn Bá Lộc(gđ Hùng & Tư)
- LH Francis Phạm Văn Oai(gđ J.B Long)
- LH Martino Trần Ích(gđ J.B Long)
- LH Anna Lê Thị Hồng(gđ J.B Long)
- LH Giuse Nguyễn Đình Minh(gđ Kim Anh)
- LH Giuse Đào Quốc Thái(gđ Kim Anh)
- LH Đaminh Maria - mới qua đời bên Việt Nam(gđ Nguyen Thi Thuy)
- LH Stêphanô Trần Hoàng(gđ Trần Đại Thành)
- LH cha mẹ Phêrô và Têrêsa(gđ Nguyễn Thị Hươn)
- LH Phêrô Quế Nguyễn(gđ Lucky Pham)
- LH Anna Maria(gđ Ấn danh)
- LH Đaminh Phạm Văn Thể(gđ Ấn danh)
- LH Maria Phan Thị Miên(gđ Lê Thân Đạo)
- LH Ông Bà Cha Mẹ Nội Ngoại(gđ Vương Trần)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Hà Trung Tâm)
- Xin cho Giuse Đạt được ơn trở về(gđ Maria Thảo)
- Xin ơn chữa lành cho Maria Đan(gđ Maria Thảo)
- Xin cho các con cháu được ơn hoán cải, giữ vững đức tin ... (gđ Trang Đình)
- Tạ ơn Chúa và cầu cho các linh hồn(gđ Ấn danh)
- Tạ ơn và cầu bình an(gđ Velasco Tran)
- Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ(gđ Vương Trần)
- Tạ ơn Chúa(gđ Nguyễn Tân Tâm)

THỨ HAI 07/09/2026

**Kính Chúa Thánh Thần, cầu cho các đẳng linh hồn,
nhất là linh hồn những người thân yêu.**

- LH Maria Đình Thị Khéo(gia đình xin)
- LH Catarina Khổng Thúy Diễm(gđ Minh Duyên)
- LH Phêrô và Maria(gđ H&T)

- LH Giuse Maria Nguyễn Văn Lưu(gia đình xin)
- LH Giuse Nguyễn Bá Quỳnh(gđ Ân danh)
- LH Giuse Đình Viêt Côi, LH Maria Nguyễn Thị Vít
.....(gđ Ân danh)
- LH Vicentê Nguyễn Văn Trung, LH Vicentê Đỗ Vĩnh Thuận
.....(gđ Ân danh)
- LH Vicentê Nguyễn Văn Phi, LH Maria Phạm Thị Huệ
.....(gđ Ân danh)
- LH Maria Lê Thị Hoa(gđ Ân danh)
- LH Đaminh Nguyễn Tất Tiên(gđ Ân danh)
- LH Giuse Nguyễn Kim Thành,
LH Têrêsa Phạm Phương Nhiệm(gđ Hồng)

THỨ BA 08/09/2026

**Kính Thiên Thần Bản Mệnh, Thánh Bồn Mạng,
Các Thánh Tử Đạo Việt Nam,
cầu cho các linh hồn Ân Nhân.**

- LH Maria Đình Thị Khéo(gia đình xin)
- LH Martino Nguyễn Đình Thắng và các LH Ân Nhân
.....(gđ Bà cố Thắng và các con cháu)
- LH Catarina Khổng Thúy Diễm(gđ Minh Duyên)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình(gia đình xin)
- LH Giuse Maria Nguyễn Văn Lưu(gia đình xin)

THỨ TƯ 09/09/2026

Kính Thánh Giuse, cầu cho Giáo Hội.

- LH Maria Đình Thị Khéo(gia đình xin)
- LH Catarina Khổng Thúy Diễm(gđ Minh Duyên)
- LH Phêrô Trần Ngọc Thụ ... (gđ Dung Tam Anthony Dao)
- LH Têrêsa Đào Kim Thu ... (gđ Dung Tam Anthony Dao)
- LH Giuse Maria Nguyễn Văn Lưu(gia đình xin)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Tuấn Hoa)
- Xin bình an cho gia đình(gđ Tuấn Hoa)
- Tạ ơn Gia Đình Thánh Gia(gđ Hải Nguyễn)

THỨ NĂM 10/09/2026

**Kính Chúa Giêsu Thánh Thể,
cầu cho Giáo Sĩ, Tu Sĩ và cho ơn kêu gọi.**

- LH Maria Đình Thị Khéo(gia đình xin)
- LH ông cố Phêrô Hồ Sỹ Gương
.....(Dominican Sisters of Phu Cuong)
- LH Catarina Khổng Thúy Diễm(gđ Minh Duyên)
- LH linh mục Antôn Vũ Hùng Tôn(gđ Nhan Le)
- LH Đaminh Đình Văn Quyền và LH Tiên Nhân Nội Ngoại .
.....(gđ Cô Phượng)
- LH Anna Phạm Nguyễn Phương(gđ Ô.B Cố Cảnh)
- LH Annê Maria Nguyễn Thị Sơn,
LH Mađalêna Nguyễn Thị Sơn(gđ Ô.B Cố Cảnh)
- LH Maria Phan Thị Miên(gđ Bà Thọ)
- LH Giuse Maria Nguyễn Văn Lưu(gia đình xin)

THỨ SÁU 11/09/2026

**Kính Thánh Tâm và sự Thương Khó của Chúa Giêsu,
cầu cho người khô khan, tội lỗi và cứng lòng.**

- LH Giuse Nguyễn Phương Toàn ..(gđ Nguyễn Xuân Dũng)
- LH Maria Đình Thị Khéo(gia đình xin)
- LH Catarina Khổng Thúy Diễm(gđ Minh Duyên)
- LH Sơ Maria Nguyễn Thị Nhưường(gđ Thanh Huyền)
- LH Giuse Phạm Quang Minh ..(gđ Nguyễn Bằng & Maggie)
- LH Giuse Maria Nguyễn Văn Lưu(gia đình xin)

THỨ BẢY 12/09/2026

Kính Đức Mẹ và cầu cho hòa bình thế giới.

- LH Giuse Maria Đỗ Đức Huyền(gia đình xin)
- LH Đaminh và Maria(gđ Cô Chú Toán)
- LH Maria Nguyễn Thị Vui(gia đình xin)
- LH Maria Lương Thị Hương(gđ Cô Chú Hằng Thi)
- LH Maria Đình Thị Khéo(gia đình xin)
- LH Maria(gđ Dong Nguyen)
- LH Antôn Vũ Hữu Thành(gđ Kim Liên Vu)
- LH Maria Châu Thị Tiêng(gđ Châu Thị Quỳnh Hoa)
- LH Maria(gđ Dong Nguyen)
- LH Phaolo và Maria(Mỹ và Hiền)
- LH Giuse Maria Nguyễn Văn Lưu(gia đình xin)
- Xin bình an cho gia đình(gđ Cô Chú Toán)



LẠC QUYÊN LẦN II

Catholic University of America

Hôm nay trong các thánh lễ, có cuộc lạc quyên lần 2 cho Trường Đại Học Công Giáo Tại Mỹ. Đây là trường Đại Học Quốc Gia của Đại Học Công Giáo, tọa lạc ở Washington D.C. Trường Đại Học này được các Đức Giám Mục Mỹ thành lập và được ban đặc quyền bởi Tòa Thánh Vatican. Trường này đào tạo những nhà lãnh đạo tương lai cho Giáo Hội và cho quốc gia.

Mỗi năm có 6.000 sinh viên theo học tại trường này. Những sinh viên theo học tại đây sẽ được hấp thụ một nền học chính xác do sự giảng dạy và hướng dẫn của những giảng viên trí thức Công Giáo. Số tiền thu được cho cuộc lạc quyên này sẽ dành để trợ giúp cho các sinh viên nghèo đến từ khắp các Giáo Phận trên toàn quốc, gồm cả các sinh viên trong Giáo Phận chúng ta. Xin ông bà anh chị em quảng đại giúp đỡ cho cuộc lạc quyên này.

KHAI GIẢNG LỚP GIÁO LÝ DỰ TÒNG 2026-2027

Lớp Giáo Lý Dự Tòng sẽ khai giảng vào Chúa Nhật, ngày 20 tháng 9 năm 2026 lúc 9 giờ sáng tại Nhà Hội Hóp I. Trong tinh thần truyền giáo, xin mời quý ông bà và anh chị em chia sẻ Tin Mừng và giới thiệu cho lớp Giáo Lý Dự Tòng những ai muốn tìm hiểu đức tin Công Giáo, cũng như đã được rửa tội mà không thực hành đức tin trong thời gian dài hay chưa chịu các Bí Tích khác như Xưng Tội, Rước Lễ và Thêm Sức. Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ để lấy đơn ghi danh nhập học lớp Giáo Lý Dự Tòng. Nguyên xin Chúa chúc lành cho nỗ lực truyền giáo của quý vị.

Trường Khối Giáo Dục Ngành Tráng Niên
Thầy Sáu Phêrô Bùi Chiến Thắng

TRƯỜNG VIỆT NGŨ THÔNG BÁO

Để duy trì truyền thống văn hóa và ngôn ngữ Việt Nam cho các em nhỏ tại Hòa Kỳ. Giáo Xứ kêu gọi quý phụ huynh, quý anh chị em tham gia vào công tác giảng dạy của Trường Việt Ngữ tại Giáo Xứ trong niên học 2026-2027. Xin quý vị đến văn phòng giáo xứ nhận phiếu tình nguyện. Giáo Xứ xin hết lòng tri ân sự đóng góp và hy sinh của Quý Vị trong việc hướng dẫn và giáo dục các em.

Trưởng Ban Việt Ngữ
Sơ Maria Nguyễn Thị Phương Nhung

GIÁO HỌ MÂN CÔI

Chúa Nhật ngày 06/09/2026
Labor Day. Giáo họ không có đọc kinh.

GIÁO HỌ VÔ NHIỄM

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự
Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH.

Chúa Nhật ngày 06/09/2026

Là tuần Labor's day. Giáo họ không có đọc kinh.

Chúa Nhật ngày 13/09/2026 đọc kinh lúc 5 giờ chiều

Tại nhà Ông Bà Vũ Ngọc Mật
94 Heathrow Dr. Riverdale, 30274
ĐT: 470-357-5257

Chúa Nhật ngày 20/09/2026 đọc kinh lúc 5 giờ chiều

Tại nhà Anh Chị Nguyễn Đình Thi
415 Currency CT. Fayetteville, 30215
ĐT: 404-450-4817

Chúa Nhật ngày 27/09/2026 đọc kinh lúc 5 giờ chiều

Tại nhà bà: Nguyễn Thị Phương
6873 worthington Dr. Riverdale, 30274
ĐT: 470-776-0687.

Mong quý ông bà anh chị ghi nhận và tham dự.

GIÁO HỌ THĂM VIẾNG

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự
Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH.

Chúa Nhật ngày 06/09/2026 đọc kinh lúc 5 giờ chiều

Tại nhà anh chị Mãng Hạ
1573 Argonne Dr. Morrow, Ga 30260
Mong quý ông bà anh chị ghi nhận và tham dự.

THÔNG BÁO HỌP HỘI ĐỒNG MỤC VỤ MỞ RỘNG,

Kính mời quý Cha Chánh Xứ, Cha Phó, quý Thầy Sáu, quý Sơ, quý Chức BTV HĐMV, quý Chức HĐTC, quý Chức đại diện các Ban Ngành, Đoàn Thể, Hội Đoàn, và Giáo Họ vui lòng tham dự phiên họp HĐMV mở rộng, vào 8 giờ tối thứ Sáu ngày 11 tháng 9 năm 2026, để bàn thảo các công tác mừng đại hội Đức Mẹ La Vang và chương trình phát triển Giáo Xứ. Kính mong quý vị tham dự đông đủ và mang nhiều ý kiến đóng góp. Giáo Xứ xin chân thành cảm ơn.

THÔNG BÁO CHÍCH NGỪA CẢM CÚM

Bác Sỹ Vũ Tuyết Nga và nhóm thiện nguyện viên y tế sẽ đến Giáo Xứ phục vụ chích ngừa cảm cúm - flu vaccine, vào Chúa Nhật ngày 13 tháng 9, sau Thánh Lễ 7:30 sáng đến 12 giờ trưa, tại trung tâm sinh hoạt (pavilion). Kính xin bà con đem theo thẻ bảo hiểm và ID. Xin cảm ơn.

ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ

Đoàn TNTT sẽ tổ chức Mừng Tết Trung Thu vào Thứ Bảy, ngày 26 tháng 09 năm 2026, dành cho tất cả các em thiếu nhi trong và ngoài giáo xứ. Có chương trình văn nghệ, múa lân, thi lồng đèn và ẩm thực. Thời gian 6:30 pm 10:00 pm.

THƯ MỜI CA ĐOÀN CECILIA

Kính gửi: Quý ông bà, anh chị em và các bạn trẻ trong cộng đoàn Giáo xứ,

"Hãy hết lòng và lớn tiếng hát ca mà chúc tụng thánh danh Đức Chúa" (Hc 39,35).

Trong tinh thần phụng vụ thánh nhạc, ca đoàn là nhịp cầu đưa cộng đoàn đến gần Thiên Chúa hơn qua lời ca tiếng hát, đồng thời cũng là cách dâng lời tạ ơn và phục vụ Giáo Hội. Ca đoàn Cecilia trân trọng kính mời quý ông bà, anh chị em và các bạn trẻ có khả năng và lòng yêu thích ca hát cùng tham gia sinh hoạt với ca đoàn. Đây là cơ hội để:

- Góp phần phục vụ Thánh lễ sốt sáng và trang nghiêm hơn.
- Gặp gỡ, gắn kết và nâng đỡ nhau trong đời sống đức tin.
- Phát triển năng khiếu ca hát, học hỏi thêm về thánh nhạc trong phụng vụ.

Thời gian tập hát: các buổi sáng Chúa Nhật 6:30 am tại Nhà Thờ.

Phục Vụ Thánh Nhạc trong các thánh lễ sáng Chúa Nhật lúc 7:30 am.

Liên lạc: Chị Têrêsa Phạm Thanh Vân, phone 404 510 5336.

Rất mong sự quảng đại đáp lại lời mời gọi, để cùng nhau làm sáng danh Chúa qua thánh nhạc và phụng vụ.

Nguyện xin Thiên Chúa chúc lành cho sự quảng đại dẫn thân phục vụ Chúa của quý vị.

Trưởng Ca Đoàn Cecilia
Têrêsa Phạm Thanh Vân



VÌ YÊU MÀ SỬA LỖI

Nếu ai trong chúng ta có tìm hiểu Tin mừng của thánh Matthêu, chúng ta sẽ thấy được Thánh Matthêu tập trung giáo huấn của Chúa Giêsu thành 5 bài giảng lớn: Bài giảng trên núi, bài giảng về truyền giáo, bài giảng về Nước Trời bằng các dụ ngôn, bài giảng về đời sống cộng đoàn, bài giảng về cánh chung. Và trang Tin Mừng được trình bày nơi Chúa nhật XXIII thường niên năm A, nằm trong bài giảng về đời sống cộng đoàn.

Khi đọc trang Tin Mừng này, chúng ta sẽ thấy được cộng đoàn ở thời Giáo hội sơ khai bên cạnh những điều tốt, cũng có những điều không hay đã xảy ra; bên cạnh những con người tốt lành thánh thiện, cũng có sự hiện diện của những người sống sai lạc. Và khi có những người sống chưa đúng với lề luật, với giới răn yêu thương của Chúa; nên mới cần phải sửa lỗi, để giúp cho người anh em nhận ra lỗi lầm, mà thay đổi để cộng đoàn được tốt hơn. Nhưng vấn đề được đặt ra ở đây là: Phải sửa lỗi người anh em của mình bằng cách nào?

Trang Tin Mừng hôm nay, Chúa Giêsu hướng dẫn cho chúng ta cách thức sửa lỗi anh em mình. Phương pháp mà Chúa Giêsu dạy cho chúng ta gồm 4 bước. Bước đầu tiên, chúng ta cần phải tế nhị, cẩn trọng để nhắc nhở người anh em cách riêng tư, kín đáo. Chúng ta thấy, Chúa Giêsu đã không nói: chúng ta hãy đi sửa lỗi các tội nhân, nhưng Ngài nói chúng ta đi sửa lỗi ‘anh em mình’. Vì thế, cần có thái độ tôn trọng, cởi mở và chân thành.

Nếu họ không đón nhận, chúng ta đến với bước thứ hai: hãy đem theo một hay hai người để gặp gỡ, khuyên can. Và mục đích của hai hay ba người có mặt không phải để làm chứng tố giác tội mà họ đã phạm; nhưng để giúp cho người ấy nhận ra tình trạng nghiêm trọng của mình, để người ấy không còn cố chấp nữa.

Và nếu họ vẫn cố chấp không chịu thay đổi, thì mới đi đến bước thứ ba là: hãy đi thưa với Hội Thánh, tức là công khai việc này với cộng đoàn. Thực ra, cộng đoàn hiện diện là để cùng khuyên lơn và tỏ ý sẵn sàng tha thứ cho người ấy, chứ không phải để khiển trách. Điều này diễn tả tình thương của cộng đoàn.

Tuy vậy, nếu người ấy vẫn cứng lòng, thì cộng đoàn không thể làm gì khác hơn là phải kể người ấy như ‘một người ngoại hay một người thu thuế’. Tới đây con có cảm tưởng là họ đã bị bỏ rơi! Nhưng khi suy nghĩ một cách cận kề, thì con lại nhận thấy không phải là bỏ mặc họ. Khi con nghĩ như thế là vì: Trong hành trình rao giảng, Chúa Giêsu vẫn được gọi là bạn bè với quân thu thuế và phường tội lỗi. Họ là con chiên lạc mà Chúa Giêsu phải vất vả tìm kiếm. Vì thế, họ không phải là kẻ bị loại ra khỏi cộng đoàn, nhưng chính là đối tượng của lời cầu nguyện mà cộng đoàn dâng lên Thiên Chúa.

Tại sao Chúa Giêsu lại phải vất vả cho một tiến trình hoán cải một tội nhân như vậy? Đó là vì, Thiên Chúa của chúng ta là một Thiên Chúa giàu lòng thương xót, Ngài không muốn những kẻ gian ác phải chết, nhưng muốn nó ăn năn sám hối và được sống.

Dù Chúa Giêsu có hướng dẫn một cách cụ thể trong việc sửa lỗi người anh em của mình. Nhưng trong thực tế chúng ta thấy, việc sửa lỗi người anh em của mình chưa bao giờ là dễ dàng. Thế nên, nhiều khi chúng ta thấy cái sai rành rành của người anh em mình, mà cũng không dám nói, không dám góp ý; vì sợ rằng khi mình góp ý, người ta không nghe đã đành, lại còn mất luôn người anh em đó. Nên thôi cứ nhắm mắt và làm thinh.

Nhưng một khi đứng trước lỗi lầm của người anh em, mà mình không nói, không giúp họ nhận ra lỗi lầm của họ; thì chúng ta mang lấy trách nhiệm đối với tội của họ. Như lời Thiên Chúa đã phán qua miệng ngôn sứ Edêkiel được nơi bài đọc I: *“Nếu Ta phán với kẻ gian ác rằng: ‘Hỡi tên gian ác chắc chắn ngươi phải chết’, mà ngươi không chịu cảnh báo nó, để nó từ bỏ con đường xấu xa; thì chính kẻ gian ác ấy sẽ phải chết vì tội của nó, nhưng Ta sẽ đòi ngươi đền nợ máu nó. Ngược lại, Nếu ngươi đã báo cho kẻ gian ác phải từ bỏ con đường của nó mà trở lại, nhưng nó không trở lại, thì nó sẽ phải chết vì tội của nó; còn ngươi, ngươi sẽ cứu được mạng ngươi”*.

Khi suy niệm lời củ Thiên Chúa nói với ngôn sứ Edekiel, con thấy mình đã thấy được điều chưa tốt nơi cộng đoàn của mình, mà con chưa dám mạnh dạn để nói. Thế nên khi suy niệm Lời Chúa hôm nay, trong vai trò là người cùng với cha chánh xứ hướng dẫn đời sống đức tin cho quý cộng đoàn; con thấy mình cần phải góp ý về việc đi tham dự Thánh lễ của quý cộng đoàn.

Con thấy nhiều người đi tham dự thánh lễ rất tốt, vào nhà thờ sớm để có giờ cầu nguyện với Chúa, dọn mình để tham dự thánh lễ sốt sắng. Nhưng bên cạnh những người đạo đức, con nhận thấy còn không ít người khi đến với Chúa thì tính toán, đi tham dự thánh lễ cho xong bốn phần ngày Chúa nhật; mà không đặt nơi ấy tâm tình của đức tin và đức mến.

Vì là thiếu đức tin, nên khi tham dự thánh lễ đã tham dự một cách hời hợt; vì là chưa có lòng mến Chúa, nên khi tham dự thánh lễ còn lo ra chia trí, còn tán gẫu, còn dùng điện thoại, và cũng không ít người đàn ông còn tập trung ở bên ngoài để hút thuốc trong giờ Thánh lễ.

Nếu ai đó đi tham dự thánh lễ mà không đặt tâm tình vào thánh lễ, đi tham dự Thánh lễ như người không có đức tin; thì con nghĩ, những người ấy nên ở nhà, để không làm ảnh hưởng đến người khác, để không làm gương mù gương xấu cho người trẻ.

Khi suy niệm Lời Chúa hôm nay, chúng ta hãy xin Chúa cho chúng ta ơn khôn ngoan để biết giúp anh chị em của mình nhận ra lỗi lầm của họ. Đồng thời chúng ta hãy xin Chúa cho chúng ta biết khiêm tốn để biết lắng nghe góp ý của người khác về sai lỗi của mình, và biết khiêm tốn để sửa đổi, ngõ hầu mỗi ngày trở nên tốt hơn.

Lm. Phêrô Maria Nguyễn Tài Long

BÁO CÁO TÀI CHÍNH HÀNG TUẦN

Gợi ý về Người Quản Lý, Chúa nhật XXIII (06/09/2026)

“Hỡi con người, ta đã lập người canh cho nhà Israel...” - Ezekiel 33:7

Nhiều người trong chúng ta rất hào phóng với những món quà của mình. Tuy nhiên, chúng ta không hào phóng tương xứng với những món quà mà chúng ta đã được ban cho. Chúng ta có thường xuyên dâng hiến ở mức tối thiểu được yêu cầu không? Hãy nhớ rằng Chúa kêu gọi chúng ta nuôi dưỡng và phát triển các ân tứ của mình và đền đáp ngày càng nhiều hơn. Ngài kêu gọi chúng ta hãy quảng đại với mọi món quà, đặc biệt là món quà có ý nghĩa nhất đối với chúng ta.

Quỹ Điều Hành		Nhận Được	1/7/2026 – 06/09/2026
Tuần lễ từ 01/07/2026	Hệ thống phong thư		\$131,462
	Online Giving		\$7,693
Tổng thu Quỹ Điều Hành	>> (1)		\$139,155
Quán ăn Giáo xứ	30/08/2026		
GH Rau quả		\$950	
Hội PHHS		\$1,813	
GH Fries & More		\$444	
Hội CBMCG		\$1,695	
Tổng thu QAGX	>> (2)	\$4,902	\$20,388
<i>Giáo xứ ghi nhận và cảm ơn các gia đình đã ủng hộ các loại chè, cây giống, rau, trái vườn nhà cho Quán Ăn Giáo xứ. Xin Chúa thưởng công cho các ân nhân. (Ngân quỹ này nhằm bổ sung vào Quỹ Điều hành của giáo xứ.)</i>			
	(1+2)	Tổng thu	\$159,543
		Tổng chi	\$110,250
		Còn lại	\$49,293

Giáo xứ chân thành cảm ơn các thành viên đã dâng hiến cho Quỹ Điều hành Giáo xứ và xin ghi nhận sự hi sinh công sức và thời gian của các Hội, Đoàn, những thiện nguyện viên đã giúp cho giáo xứ trong việc phục vụ và các gian hàng thực phẩm hàng tuần cũng như các công tác khác nhằm phát triển giáo xứ.

CUỘC LẠC QUYÊN HÀNG NĂM CHO ĐTGM 2026

ANNUAL 2026	APPEAL	Mục tiêu (Goal)	Nhận Được	Tổng số Gia đình
Đến ngày 30/08/2026		\$86,883.50	\$26,479.64	171
Còn thiếu		\$60,403.86	30%	

Suy tư: Câu chuyện mười người phong hủi được chữa lành (Lu-ca 17:11-19) kể về việc Chúa Giê-su chữa lành cho mười người mắc bệnh phong, nhưng chỉ có duy nhất một người Sa-ma-ri ngoại bang quay lại để tạ ơn Ngài. Chúa Giê-su đã bày tỏ sự trân trọng về việc chín người kia đã đi đâu và khẳng định chính đức tin đã cứu chữa người biết ơn này.

LỚP BẢO VỆ TRẺ EM DÀNH CHO NGƯỜI LỚN

(PROTECTING GOD'S CHILDREN FOR ADULTS)

Theo quy định của Tổng giáo phận, mỗi người tham gia vào các hoạt động có liên quan đến trẻ em và giới trẻ thì sẽ phải tham dự lớp Bảo vệ trẻ em do Tổng giáo phận đưa ra.

Vì vậy, để bảo vệ con em chúng ta được tốt hơn, kính mời Quý Chức, quý Trưởng ban và hội viên của các hội đoàn, Ban hướng dẫn, Thừa tác viên Thánh Thể và trao Mình Thánh Chúa cho bệnh nhân, quý Thầy cô giáo lý, Việt ngữ và quý phụ huynh đăng ký và tham dự Lớp VIRTUS Bảo vệ trẻ em dành cho người lớn. (Tiếng Việt) sẽ được tổ chức tại Phòng hội họp 1, Thứ Bảy ngày 22 tháng 08 năm 2026 từ 9:30 am - 12:30pm

Để tham dự lớp học này, xin quý vị đăng ký trên website của Tổng giáo phận (https://www.virtusonline.org/virtus/reg_list2.cfm?theOrgID=19153&theme=0)

Vì số lượng chỉ có 50 học viên, nên xin quý vị nhanh chóng ghi danh và tham dự.

Mọi chi tiết xin liên hệ **Sr. Thụy An (762) 390-8475**. Xin chân thành cảm ơn!



Nhà hàng Việt Nam chuyên phục vụ những món ăn thuần Việt đậm đà hương vị quê nhà, từ cơm gia đình ấm cúng, các món lẩu hấp dẫn đến phở & bún truyền thống. Nơi lý tưởng để thực khách thưởng thức trọn vẹn nét tinh túy của ẩm thực Việt.

678-519-0246

1496 Mount Zion Rd. Suite 700

Morrow, GA 30260

website: late9phoandtea.com

Nếu quý vị muốn quảng cáo trên tờ Thông Tin Mục Vụ này, xin gọi văn phòng Giáo Xứ: **770-472-9963**

MORTGAGE SELECT
Giúp bạn vay tiền mua nhà
Helping you finance your dream home
678-463-9548
MINH MAI
Loan Originator, NMLS#1890874



Bs. Akstein đã có 40 năm kinh nghiệm trong nghề giải phẫu mắt.

AKSTEIN EYE CENTER

TRUNG TÂM MẮT AKSTEIN

Trung tâm mắt chuyên về:

- ✓ Phẫu thuật thẩm mỹ mí mắt
- ✓ Phẫu thuật đục thủy tinh thể, tăng nhãn áp
- ✓ Phẫu thuật mộng thịt (mộng mắt)
- ✓ Điều trị bằng laser cho bệnh vông mạc tiểu đường và laser để điều trị bệnh tăng nhãn áp.
- ✓ Đo độ cắt kính hoặc contact lens.

- Địa chỉ 1: 86 Upper Riverdale Rd, Suite 100
- Địa chỉ 2: 102 Atlanta Street McDonough, GA

- Điện thoại: **770-996-4844**
- Website: <http://www.aksteineye.com>
- Email: contact@aksteineye.com
- Giờ làm việc: Thứ Hai – Thứ Sáu: 8:30 AM – 5:00 PM (Thứ Bảy & Chủ Nhật: Đóng cửa)

TOP INSURANCE AGENCY

540 Highway 138 W Jonesboro, GA 30238
Phone: (678) 829-3229 | Fax: 678-550-4949
Email: Topinsurance89@gmail.com
Website: Topinsuranceagencyga.com

- Xe (Auto)
- Nhà (Home)
- Nhà cho mượn (Rental & Landlord Property)
- Thương mại (Commercial & Small Business)
- Bảo hiểm nhân thọ (Whole Life, Universal Life, Term Life)
- Xe dã ngoại (Recreational Vehicle)
- Chuyên bảo hiểm nail salon
- Đại diện mua bán nhà đất và cơ sở thương mại.



HOA TRUONG
Insurance Broker/ Real Estate Agent
Cell: **404-993-0729**

JIMMY NGUYỄN
Insurance Broker
Cell: **404-353-3197**

Văn phòng đại diện cho rất nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng như:

The Hartford, Liberty Mutual, Safeco, Progressive, Nationwide, Travelers, Foremost, The Hanover.



Nếu quý vị muốn quảng cáo trên tờ Thông Tin Mục Vụ này, xin gọi văn phòng Giáo Xứ: **770-472-9963**

NGUYEN REALTY

Tan Le
Your Real Estate Pro



Chuyên mua-bán nhà
Cho thuê nhà
Hoàn thiện-sửa chữa nhà
trước khi bán

8579997575

TANCUNGLE041290@GMAIL.COM

CƯỜNG KHAI THUẾ

Nhận khai tất cả các loại thuế
(678) 359-6598 **Cạnh Chợ HỒNG KÔNG**
4864 Jimmy Carter Blvd. #207 • Norcross, GA 30093



Chu Thành Tâm
Licensed Agent

HOMESTAR
REALTY

Mua - Bán - Đầu Tư
Cell: **(404) 384-0405**

TRAN HEATING & AIR CARE

404.409.8726 or 404.277.4834
CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC!

Xin gọi anh Nghĩa

Call Now!

DAIKIN

AIR CONDITIONERS

12-year Warranty on parts
Lifetime Warranty for Heat Exchange.



PHỞ BẮC

Phở Bò
Phở Gà

ĐẶC BIỆT PHƯƠNG PHÁP GIA TRUYỀN
Nước phở gồm 12 vị thuốc thảo mộc
ĐẬM ĐÀ - THƠM NGON
(Có Rau Quế, Ngò Gai Quanh Năm)

ĐẦY MÓN ĂN THUẦN TÚY VIỆT NAM - BÁNH MÌ SÀI GÒN

Tiệm Phở Ngon - Khang trang nhất miền Đông Nam Hoa Kỳ

Giờ Mở Cửa: Mon - Sun: 10am-9pm

ORIENT CENTER (Đối diện World Toyota)
4897 Buford Hwy. Chamblee, GA 30341

770-986-4273

TRINH

GROCERIES & VIDEO

Bán các loại thực phẩm Á Đông,
rau & cá tươi.

Nhận chuyển tiền về Việt Nam

678.422.0087

1602 LAKE HARBIN RD. MORROW, GA 30260

HOURS: SUN-THU: 10-9. FRI-SAT: 10-10

MORROW FAMILY DENTISTRY

COSMETIC & GENERAL DENTISTRY

770.703.4205

We're hiring
dental assistants,

please contact or send resume to
Morrowfamilydentistry@gmail.com



Thu T. Nguyen, DMD

Ha N. Le, DMD

NHA KHOA TỔNG QUÁT:

- Khám răng tổng quát và định kỳ
- Trồng răng (Implant)
- Nhổ răng (oral surgery)
- Làm cầu răng (bridges)
- Trám răng (restoratives-fillings)
- Lấy vôi răng (endodontics-root canals)
- Chữa bệnh về lợi hoặc nướu răng (periodontal disease)

NHA KHOA THẨM MỸ:

- Tẩy trắng răng (teeth whitening)
- Chấn chỉnh răng, sứ sứ, hoặc sứ sứ
- Làm răng giả (Full and partial dentures)
- Bọc răng sứ (Crown and veneers)

• NHỆ NHÀNG • TẬN TÂM • KINH NGHIỆM

KHÔNG CÓ BẢO HIỂM? Xin gọi văn phòng để biết thêm chi tiết!

VN KHAI THUẾ & BẢO HIỂM

GHI DANH BAMACARE MIỄN PHÍ

☎ **404-363-1990 & 404-893-8811 (Hoàng)**

📍 5360 Jonesboro Rd, Ste A, Morrow, GA 30260

Steven's FINE FOOD & SEAFOOD MARKET

Snow Crab . Blue Crab . Crawfish . Hot Wings

7210 Highway 85. Riverdale, GA 30274

(770) 907 - 3713

BSR

where you can buy, sell, repair, unlock phones, laptops, ipads...

BUY-SELL-REPAIR

ELECTRONIC DEVICES

Nhận gửi Quà và Tiền về Việt Nam

6329 Jonesboro Rd. Morrow, GA 30260

Monday - Saturday: 9:30am - 6:00pm

Thursday: 12:00pm - 6:00pm

Sunday: Closed

Next to Saigon Hair & Golden Wings - Khu VN Phở

678-604-6837



NGUYEN & PHAM, LLC

TÒ HỢP LUẬT SƯ

470-999-HELP (4357)

TAI NẠN XE - DI TRƯ - ĐỊA ỐC

Chúng tôi đã thắng giải luật sư xuất sắc nhất
của Quận Gwinnett 4 năm liên tục (2018-2021)

HAI VĂN PHÒNG: MORROW VÀ NORCROSS



LUẬT SƯ
ETHAN PHAM



LUẬT SƯ
JENNY NGUYEN



Family Medicine & Urgent Care

PHÒNG MẠCH BÁC SỸ NGÀ VŨ

- ✓ CHĂM SÓC SỨC KHỎE TOÀN DIỆN CHO GIA ĐÌNH
- ✓ TƯ VẤN VỚI BÁC SỸ QUA ĐIỆN THOẠI HOẶC TẠI VĂN PHÒNG
- ✓ CHĂM SÓC Y TẾ KHẨN CẤP & TIÊU PHẪU
- ✓ XÉT NGHIỆM, CHÍCH NGỪA & ĐIỀU TRỊ COVID-19
- ✓ CHÍCH NGỪA/PHÒNG NGỪA CHO MỌI LỨA TUỔI

"Chúng tôi rất hân hạnh được chào đón & phục vụ quý vị
Đông Hương" - BS. Vũ Nga

470-221-2221

WWW.UNITYHEALTHCLINIC.COM

7183 JONESBORO RD, STE 100
MORROW, GA 30260

**Say Goodbye to Joint Pain
with Shockwave Therapy-
Feel the Difference After
Just One Visit!**

**Why Patients Choose Shockwave
Therapy at Magnolia Comfort:**

- ✓ Targeted Relief in Hard-to-Reach Areas
- ✓ Natural Healing, Fast Results
- ✓ Affordable Path to Relief

**Schedule \$37
Consultation Now!**



**MAGNOLIA
COMFORT
MEDICAL**

TRỊ ĐAU KHỚP

7193 Jonesboro Road
Morrow, GA 30092
(470) 726-1699

EYE SPECIALISTS OF GEORGIA

Bác Sĩ Nhân Khoa: **Nguyễn Xuân Đào, OD**
Ahmed Nassar, MD, Bo Yung King, OD

6524 Professional Place, Riverdale, GA 30274

(770) 996-2096

777 Cleveland Ave, #616, Atlanta, GA 30315

(404) 766-6268

Khám mắt tổng quát cho mọi lứa tuổi • chuyên
trị các bệnh mắt • đo độ cận kính hoặc contact lens
Mon-Fri (8:30am-5pm) Sat (9am-1pm), Sunday Closed

K&K SERVICES
404-786-5429

Personal & Small Business Tax Preparation
Huy (KC) Tran Email: huytran5429@yahoo.com
3102 Pier I, Jonesboro, GA 30236

(Vì có 2 địa điểm, nên xin quý khách gọi trước khi đến,
Tham Khảo Miễn Phí.)

- ❖ Payment Processing
máy nhận thẻ Visa, Master Card, ...
- ❖ Máy tính tiền cho tiệm nail
- ❖ Máy ATM cho cơ sở thương mại
- ❖ Cash Advance cho cá nhân
và cơ sở thương mại